

# Editorial

Autor(en): **Hug, René**

Objektyp: **Preface**

Zeitschrift: **Aînés : mensuel pour une retraite plus heureuse**

Band (Jahr): **21 (1991)**

Heft 9

PDF erstellt am: **22.07.2024**

## **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.

Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.

Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

## **Haftungsausschluss**

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

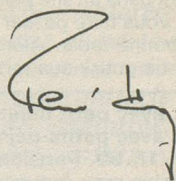
Ein Dienst der *ETH-Bibliothek*  
ETH Zürich, Rämistrasse 101, 8092 Zürich, Schweiz, [www.library.ethz.ch](http://www.library.ethz.ch)

<http://www.e-periodica.ch>



René Hug

**O**n parle souvent de retraités actifs, ces gens qui poursuivent une activité quotidienne au-delà de l'âge de la retraite, pour autant que leur santé le leur permette et qu'ils aient la chance de pouvoir le faire. Parce qu'il n'est pas évident, en cette période où le chômage se pointe à l'horizon, que les entreprises consentent à embaucher du personnel auxiliaire, compromettant ainsi les économies qu'elles sont bien décidées à réaliser au cours de ces prochains mois. Cependant, il est important de rappeler que, même si l'activité accessoire que l'on confie aux retraités est quelque peu rémunératrice, et donc utile à leur porte-monnaie, elle est aussi, et surtout, utile à l'entretien de leur forme générale, à leur mémoire et à leur bien-être. Parce que quelqu'un de valide, qui abandonne toute activité du jour au lendemain, s'ennuie et vieillit beaucoup plus vite. Son moral ne résistera certainement pas aussi bien que chez les personnes qui parviennent à se rendre utiles. Dans ce numéro d'«Aînés», un journaliste valaisan, Noël Tamini, nous donne quelques recettes pour se maintenir jeunes, mais, sans aucun doute, l'inactivité est-elle l'un des plus grands dangers qui menace le maintien d'une certaine jeunesse. Dans le corps, et surtout dans l'esprit. ■



## aînés

N° 9  
Septembre 1991  
21<sup>e</sup> année

*L'ouverture du programme 91 au Cirque Knie telle que la verront les spectateurs romands au cours de ces prochaines semaines. Voir page 49. Photo Y. D.*



<b>ACTUALITÉS</b>	Quoi de neuf?	<b>3</b>
<b>DOCTEUR NATURE</b>	Une poire pour la soif	<b>4</b>
<b>VIE QUOTIDIENNE</b>	Champignons en haut de forme	<b>6</b>
<b>LA MÉDECINE EN MARCHÉ</b>		<b>9</b>
<b>VOTRE SANTÉ</b>	Lutte contre le cancer	<b>10</b>
<b>PLUMES, POILS &amp; CIE</b>	Comme Chat et Chien	<b>13</b>
<b>LES VOYAGES D'AÎNÉS</b>	Espagne, France et Russie	<b>14</b>
<b>DES AUTEURS, DES LIVRES</b>		<b>16</b>
<b>CES ANNÉES FOLLES</b>	1931, l'année des magiciens	<b>18</b>
<b>PORTRAIT</b>	Eric Muller, ce Suisse qui a construit l'avenir	<b>21</b>
<b>EN DIRECT DE GENÈVE</b>		<b>23</b>
<b>PRO SENECTUTE</b>		<b>24</b>
<b>LE MOUVEMENT DES AÎNÉS</b>		<b>29</b>
<b>J'AI ÉCOUTÉ POUR VOUS</b>	Dinu Lipatti	<b>34</b>
<b>ARTS</b>	Peinte par Bonnard, Misia	<b>35</b>
<b>MOTS CROISÉS</b>		<b>36</b>
<b>BLOC-NOTES</b>	Le dire avec le cœur...	<b>38</b>
<b>SOS CONSOMMATEURS</b>	Chers PTT	<b>39</b>
<b>LES BONS TUYAUX DE LA POLICE</b>	C'est arrivé chez nous...	<b>40</b>
<b>VOTRE AVENIR</b>	Deviendrez-vous centenaire?	<b>42</b>
<b>LES ASSURANCES SOCIALES</b>	Frais dus à l'invalidité	<b>44</b>
<b>MESSAGES ŒCUMÉNIQUES</b>		<b>46</b>
<b>AGENDA</b>		<b>49</b>
<b>COURRIER</b>		<b>51</b>
<b>PETITES ANNONCES</b>		<b>53</b>

Direction Yves Debraine  
Rédaction René Hug  
Secrétariat Marie-Laure Ravanne

Administration  
et rédaction  
Passage Saint-François 10  
1002 Lausanne  
tél. 021/312 34 29  
fax 021/312 68 28

Secrétariat ouvert  
de 9 h. à 11 h. 30  
et de 14 h. à 16 h. 30

Abonnements Fr. 34.- par an.  
Etranger Fr. 38.-

Collaborateurs réguliers  
Josette Baud - J.-P. Crettenand - Georges Gyax - Albin Jacquier - René Jeanneret - J.-R. Laederach - Pierre Lang - Jean V.-Manevy - Guy Métrailler - Chantal Pannatier - Liliane Perrin - Renée Van de Putte - Marie-L. Ravanne - J.-P. de Sury - Paul Vincent - Yvette Z'Graggen.  
Graphisme Jean Falcicola Maquette Géraldine Brügger d'après la conception de Publi-Group Jacot, Genève.  
Imprimeur Presses Centrales Lausanne S.A.  
Éditeur Société coopérative Aînés  
Régie des annonces  
Pour la Suisse romande: Assa Annonces Suisses S.A.  
Place Bel-Air 2, 1002 Lausanne, téléphone 021/20 29 31  
Pour la Suisse allemande et le Tessin:  
Media-Agentur, Rolf Müller  
Case postale 234, 8059 Zürich, téléphone 01/202 33 93/94

Tirage 24 000 exemplaires